BS 710 Advanced Greek [LXX]

Joseph R. Dongell

Follow this and additional works at: http://place.asburyseminary.edu/syllabi

Recommended Citation
http://place.asburyseminary.edu/syllabi/1489

This Document is brought to you for free and open access by the eCommons at ePLACE: preserving, learning, and creative exchange. It has been accepted for inclusion in Syllabi by an authorized administrator of ePLACE: preserving, learning, and creative exchange. For more information, please contact thad.horner@asburyseminary.edu.
I. General Description: “For persons concerned with New Testament exegesis at an advanced level as well as those interested in the development of Second Temple and Diaspora Judaism, a working knowledge of the Septuagint (LXX) and its Greek is vital. This course provides an introduction to the LXX as well as disciplined opportunity for working with the Greek of the LXX. Texts to be read are chosen by the instructor each time the course is offered.” (ATS catalog, p. 76)

II. Course Objectives:
By carefully preparing for each assigned reading passage [both from the LXX and from Jobes & Silva] and engaging with the professor and his/her peers in each class setting, the student will then be able, both accurately and cogently, to:

A. Discuss and Explain various issues related to the study of the LXX, including:
   1. various theories of the origins of the LXX;
   2. various theories of the textual transmission, recension, or new translation;
   3. early Christian usage of the LXX and the question of Christian canonical content;
   4. the use of the LXX in textual criticism of the Old Testament;
   5. the nature of NT writers’ usage of the MT/LXX

B. Demonstrate an understanding of the language of the LXX by:
   A. supplying a smooth and accurate English translation for any assigned passage;
   B. identifying (parse or locate) any word within the assigned passages;
   C. explaining both normal and noteworthy grammatical features in any of the passages;
   D. explaining how various grammatical phenomena within the assigned passages are implicated in the process of theological interpretation;
   E. identifying peculiar stylistic or grammatical features of the LXX vis-a-via Koine Greek;
   F. identifying stylistic or grammatical features of the LXX according to semitic influence.

III. Course Texts:

IV. Requirements:
A. In-Class Performance: Students will prepare for class sessions by performing translation and grammatical analysis of the assigned LXX passages, as well studying the assigned chapters in Jobes & Silva. In the class sessions, students will be expected to offer smooth
translation of assigned LXX passages, supplemented with comments upon significant matters of morphology and grammar. These should be offered (orally, when called upon) \textit{largely without recourse to written notes}. Student should also be able to discuss meaningfully the content and significance of the Jobes & Silva passage assigned that week.

B. \textbf{Periodic Tests}: Students will receive three take home tests throughout the semester, at roughly the one-third mark, the two-thirds mark, and the close of the semester. These tests will address any matters addressed in class regarding the passages we have studied together, along with all matters addressed in the assigned portion of Jobes & Silva.
V. Grading Plan:
• Each student will, by the end of the semester, have accumulated 5 (five) grades:
  - 3 test scores
  - 2 classroom performance scores (one given mid-way through the semester, and one
    given at the close) based on the professor’s records of classroom performance.
• The lowest of the 5 (five) grades noted above will then be dropped.
• The remaining 4 (four) grades will then be numerically averaged.
• The resulting average will be converted into a letter grade according to the scale provided
  below for reporting a final course grade to the registrar:

A: 100-96; A-: 95-91; B+: 90-87; B: 86-84; B-: 83-81; C+: 80-77; C: 76-74; C-: 73-71;
D+: 70-67; D: 66-64; D-: 63-60; F: 59-0

VI. Class Calendar and Assignment Listing:
• First Week:  J & S Chapter 1  LXX translation: Creation Medley  Gen. 1:1-8; Gen. 1:26-28; Ps. 18:1-7 [English 19:1-6]; Jer. 4:23-28; Isaiah 45:23-28
  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: I Esdras

  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: II Esdras

• Third Week:  J & S Chapter 3  LXX translation: Exodus Excursions  Exodus 3:10-15; Exodus 20:1-17; Leviticus 19:11-18
  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: Tobit and Judith

• Fourth Week:  J & S Chapter 4  LXX translation: Deuteronomic Days  Deut. 10:12-22; 18:15-22; 32:15-21
  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: Additions to Esther; Wisdom of Solomon

• Fifth Week:  J & S Chapter 5  LXX translation: Regal Readings  II Reg. 7:5-16; III Reg. 17:17-24; III Reg. 22:13-23
  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: Sirach 1-26

  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: Sirach 27-51

• Seventh Week:  J & S Chapter 7  LXX translation: Walking in Wisdom I  Proverbs 8:18-31; Sirach (Ecclesiasticus) 29:8-13
  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: Baruch; Letter of Jeremiah; Song of the Three Young Men; Susanna; Bel and the Dragon; Prayer Of Manasseh

• Eighth Week:  J & S Chapter 8  LXX translation: Walking in Wisdom II  Wisdom of Solomon 14:16-31
  “OT Apocrypha” Reading [in English translation]: I Maccabees 1-8
• Ninth Week:  J & S Chapter 9  

**LXX translation: Isaianic Issues** Isaiah 6:6-10; 7:10-17; 40:1-8; 53:1-6, 10-12

“OT Apocrypha” Reading [in English translation]: I Maccabees 9-16
• Tenth Week: J & S Chapter 10  **LXX translation: Sights of Seers** Jeremiah 38[31 in English]; 39[32 in English]:16-20; 40 [33 in English]:1-9; Ezekiel 1:26-28

“OT Apocrypha” Reading [in English translation]: II Maccabees 1-8

• Eleventh Week: J & S Chapter 11  **LXX translation: Majoring in the Minors**  Micah 4:6-10; Joel 2:1-11; Habakkuk 2:1-5; Malachi 3:1-6

“OT Apocrypha” Reading [in English translation]: II Maccabees 9-15

• Twelfth Week: J & S Chapter 12  **LXX translation: Apoclayptic Apertures**  Daniel 7:1-12; Zechariah 9:1-10

“OT Apocrypha” Reading [in English translation]: III Maccabees

• Thirteenth Week: J & S Chapter 13-14  **LXX translation: [Student choices]**

“OT Apocrypha” Reading [in English translation]: IV Maccabees; Psalm 151

**VII. Select Bibliography:**

Students will be introduced to the value and use of the following tools as scholarly resources related in various ways to the study of the Septuagint:


